

# INFORMACIÓN ENERGÉTICA

JUNIO DE 2026

Un boletín para clientes de Holyoke Gas & Electric



## HG&E recibe el Premio a la Excelencia Operativa de la APGA.

La Asociación Pública Estadounidense del Gas (APGA) otorgó a Holyoke Gas & Electric (HG&E) el Reconocimiento al Logro Operativo del Sistema (SOAR) de la APGA, en reconocimiento a su excelencia en la operación de su servicio público de gas natural. Los clientes confían en que los sistemas públicos de gas natural suministren gas natural limpio y asequible a través de una red de distribución por tuberías segura y confiable. Para cumplir con esta misión, una empresa de servicios públicos de gas natural con visión de futuro se esfuerza constantemente

por mejorar sus capacidades operativas, superar desafíos y adaptarse a un entorno en constante cambio.

De entre aproximadamente 750 miembros de la APGA, HG&E fue seleccionada para el nivel ORO del reconocimiento SOAR por sus pares del Comité de Operaciones y Seguridad de la APGA. La selección se basó en la excelencia demostrada en cuatro áreas clave: integridad del sistema, mejora del sistema, seguridad de los empleados y desarrollo de la fuerza laboral.

Dave Schryver, presidente y director ejecutivo de la APGA, comentó: «HG&E obtuvo una alta calificación en las cuatro áreas requeridas para el reconocimiento SOAR. HG&E demuestra de manera constante su compromiso de suministrar gas natural de forma segura y eficiente a todos los miembros de su comunidad y, como tal, sirve de modelo para todas las demás empresas de servicios públicos de gas natural del país. La APGA se enorgullece de reconocer a HG&E y confía plenamente en que continuará cosechando éxitos».

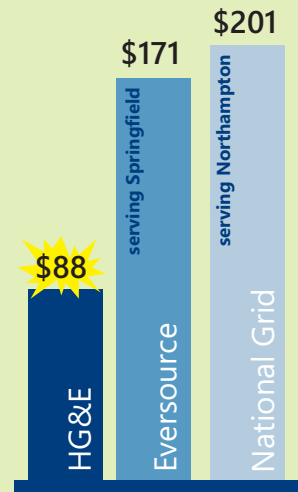
HG&E fue una de las veintiún entidades galardonadas con el reconocimiento SOAR en 2026, sumándose así a los 77 ganadores anteriores de este premio. La APGA espera con entusiasmo reconocer a HG&E durante su Conferencia Anual, que se celebrará en julio en Providence, Rhode Island.

Para obtener más información sobre el Reconocimiento al Logro Operativo del Sistema (SOAR) de la APGA, visite [www.hged.com](http://www.hged.com).

*Acerca de la APGA: La APGA es la asociación nacional de sistemas de distribución local de propiedad municipal y pública. Existen cerca de 1.000 sistemas públicos de gas que prestan servicio a más de 5 millones de clientes. Estas empresas públicas de gas son entidades de distribución minorista sin fines de lucro, cuya propiedad y responsabilidad recaen directamente en los ciudadanos a los que sirven. Entre ellas se incluyen sistemas municipales de distribución de gas, distritos de servicios públicos, distritos condales y otras agencias públicas que cuentan con instalaciones de distribución de gas natural.*

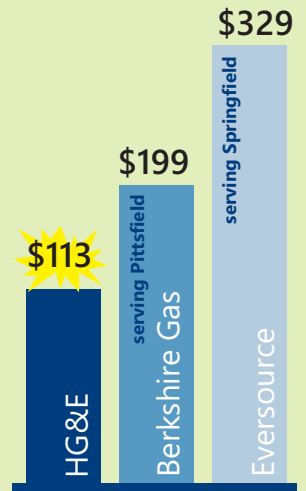
## COMPARACIONES DE TARIFAS

### TARIFA ELÉCTRICA MÁS BAJA



**Mayo de 2026:** Cliente residencial con un consumo de 500 kWh/mes. Los importes mostrados incluyen todos los descuentos y utilizan el precio fijo predeterminado de suministro de generación.

### TASA DE GAS NATURAL MÁS BAJA



**Mayo de 2026:** Cliente residencial con consumo de 94 CCF al mes. Los importes mostrados incluyen todos los descuentos.

## Aviso importante para el cliente: Inspección del medidor de gas

Para cumplir con los códigos de seguridad federales, HG&E debe inspeccionar su medidor de gas al menos una vez cada tres años. El personal uniformado de HG&E puede estar en su vecindario para completar esta inspección. Comuníquese con HG&E si tiene alguna pregunta al **(413) 536-9300 (presione 1)**. ¡Gracias!

## Saber lo que hay debajo Llama al **811** antes de excavar



Atención excavadores, contratistas y propietarios de viviendas: ¿Sabía que las leyes federales y estatales exigen que se comunique con Dig Safe antes de excavar, zanjas, jardinería o realizar cualquier otra operación de excavación o movimiento de tierra? Excave de manera segura e inteligente llamando al 811 antes de comenzar.

**Excave con seguridad.  
Es la ley.**

en línea en: [www.digsafe.com](http://www.digsafe.com)

Dig Safe es un servicio gratuito financiado por empresas de servicios públicos miembros. No hay ningún cargo por utilizar este servicio.

## ¿SABÍAS QUE...?

La demanda de electricidad alcanza su punto máximo durante las tardes de los días laborables, lo que eleva los costos de la energía.



### EVITA LA HORA PICO

Inscríbese en nuestro programa voluntario para recibir notificaciones cuando la demanda sea más alta y reducir su consumo.

➔ [hged.com/beatthepeak](http://hged.com/beatthepeak)



### HOGARES CONECTADOS

Reciba un crédito mensual en su factura por permitir que los termostatos inteligentes elegibles se ajusten brevemente durante los periodos de máxima demanda.

➔ [hged.com/connectedhomes](http://hged.com/connectedhomes)

Quando reducimos nuestra demanda durante las horas punta, reducimos los costos para todos.



Reducir la demanda máxima también reduce las emisiones de carbono.

## Atención a los clientes de Budget

Qué esperar en junio y julio de 2026, cuando comience el nuevo Programa de Presupuesto:

**Estado de cuenta de junio:** Liquidación y nuevo monto presupuestado. Junio servirá como su mes de liquidación anual. Además, el monto del presupuesto para el periodo 2026-2027 se reflejará en el lado izquierdo de la factura, en el centro de mensajes; no recibirá una carta por separado con esta información.

**Estado de cuenta de julio:** Vencimiento del nuevo pago presupuestado. Su nuevo monto de facturación presupuestada para el ciclo 2026-2027 entrará en vigor con su factura de julio, basándose en su consumo actualizado.

Como recordatorio: si paga un monto inferior al presupuestado durante dos meses consecutivos, podría ser dado de baja del programa. Si decide abandonar el programa, cualquier crédito restante permanecerá en su cuenta y se aplicará a futuras facturas.



EMPOWERING YOUR WORLD

**Oficina Principal de HG&E**  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300  
[www.hged.com](http://www.hged.com)

**Horario de atención al cliente:**  
Monday - Friday  
8:30 am - 4:30 pm

**Contactar Servicio al Cliente:**  
(413) 536-9300  
[CustomerService@hged.com](mailto:CustomerService@hged.com)

**Comunicaciones de marketing:**  
Kate Sullivan Craven  
[ksullivan@hged.com](mailto:ksullivan@hged.com)

### Opciones de Pago

**Pago en línea**  
[www.hged.com/payonline](http://www.hged.com/payonline)

**Pago telefónico**  
(413) 536-9300 (Option 5)

**Drive Thru/Walk In**  
99 Suffolk Street  
Holyoke, MA 01040  
(413) 536-9300

**Correo**  
P.O. Box 4165  
Woburn, MA 01888-4165

**Cajas de entrega**  
HG&E, 99 Suffolk Street  
DB Mart, 494 Westfield Road  
Stop & Shop, 28 Lincoln Street  
Stop & Shop, 2265 Northampton Street  
Holyoke Senior Center, 291 Pine Street

### Cierres de Vacaciones

**Juneteenth, Día de la Independencia**  
19 de junio

**Día de la Independencia**  
3 de julio

### Comisionados

Francis J. Hoey, III  
Marcos A. Marrero  
James A. Sutter

### Gerente

James M. Lavelle

